

Я долго не спала, из-за разговора, изменившего мою жизнь, мне не хотелось спать. В конце концов, я все же задремала.

"Убить такую талантливую девушку, как ты? Думаю, нет, я оставлю тебя в живых, это покажет всему миру, что тех, кто покоряется, можно пощадить. Хотя твой брат..."

Знакомое дре... без памяти разбудило меня. Я тяжело дышала, и выглянуло солнце. Я услышала постукивание.

—Хорошо, — пробормотал Гарри рядом со мной, — я встаю.

Когда он сел, пальто Хагрида упало. Я тоже медленно встала и огляделась. Вчерашняя гроза закончилась, и небо было ясным, Хагрид крепко спал на диване, а сова стучала в окно клювом. Гарри быстро встал и впустил птицу, а я с трепетом наблюдала за происходящим. Сова подлетела к все еще спящему Хагриду и бросила в него газету. Затем она вспорхнула и начала рыться в пальто Хагрида.

—Не делай этого, — сказал Гарри сове, пытаясь отогнать ее. Сова продолжила рыться.

—Может быть, она хочет немного этих мышей? — прокомментировала я. Гарри ухмыльнулся, затем повернулся к Хагриду.

—Хагрид! — громко позвал Гарри, — тут сова...

—Заплати ей, — ответил Хагрид.

—Что? — изумленно спросил Гарри.

—Заплатить сове? — добавила я.

—Конечно, он хочет заплатить за доставку газеты. Посмотрите в карманах.

Мы вдвоем начали рыться в бесконечных карманах пальто Хагрида. Мы нашли множество ключей, какие-то гранулы, клубки ниток, мятные губки, пакетики чая, пока, наконец, не нашли то, что, как я предполагала, было деньгами волшебника.

—Дай ей пять кнатов, — сонно сказал Хагрид, пока Гарри держал монеты.

—Кнатов? — спросил Гарри.

—Маленькие бронзовые.

—Ах, — вздохнула я, Гарри отсчитал пять штук и положил их в сумочку, привязанную к ноге совы. Птица улетела.

Хагрид зевнул, встал и потянулся, а затем повернулся к нам.

—Сегодня много дел, нужно добраться до Лондона и купить вам все вещи для школы, — сказал нам Хагрид. Счастливый взгляд Гарри померк. Мы посмотрели друг на друга.

—Эм... Хагрид?

—Сэр, — добавила я.

—Мм? — сказал Хагрид, натягивая свои массивные сапоги.

—У нас нет денег ... и ты слышал дядю Вернона прошлой ночью... он не будет платить за то, чтобы мы пошли учиться магии, — сказал Гарри Хагриду.

—Не беспокойтесь об этом, — сказал Хагрид, вставая и почесывая голову, — вы думаете, ваши родители ничего вам не оставили?

—Но если их дом был разрушен...

—Ты же не хранишь спасательный круг в своем доме, Гарри, — заметила я. Хагрид кивнул.

—Она права, поэтому первая наша остановка — Гринготтс. Банк волшебников. Позавтракайте сосисками, они и холодные ничего, и я бы тоже не отказался от кусочка вашего праздничного торта.

—У волшебников есть банки? — изумленно спросил Гарри.

—Только один. Гринготтс. Там гоблины заведуют, — ответил Хагрид, и это заставило меня замереть в шоке, а Гарри выронил сосиску, которую ел.

—Гоблины? — изумленно спросил Гарри.

—Да, так что вы будете безумны, если попытаетесь его ограбить, вот что я вам скажу. Никогда не связывайтесь с гоблинами, никто из вас. Гринготтс — самое безопасное место в мире для всего, что вы хотите сохранить в целости и сохранности, за исключением, может быть, Хогвартса. На самом деле, я все равно должен посетить Гринготтс. Из-за Дамблдора. По делам Хогвартса, — Хагрид гордо поднял голову, — он обычно поручает мне важные дела. Привезти вас двоих, забрать кое-что из Гринготтса, он знает, что может мне доверять, видите ли.

—Его доверие вполне обосновано, Хагрид, — произнесла я, и он улыбнулся мне.

—Спасибо за добрые слова... прямо как твоя мать. Ну что, все собрали? Ну, давай.

Я зажмурилась от гордости, что меня сравнивают с матерью. Я знала, что похожа на нее, но получить комплемент от человека, который ее знал, это было действительно нечто. Мы последовали за Хагридом к скале. Небо было ясным, и светило солнце. Лодка, которую арендовал дядя Вернон, все еще стояла на месте, хотя в ней было немного воды.

—Как вы сюда попали? — спросил Гарри, оглядываясь по сторонам в поисках другой лодки.

—Прилетел, — ответил Хагрид.

—Приплыли? — спросили мы одновременно.

—Да, но мы вернемся на ней. Теперь я не собираюсь использовать магию.

Мы все уселись в лодку.

—Похоже, грести не стоит, — сказал нам Хагрид, бросив на нас с Гарри еще один косой взгляд, —если я немного ускорю процесс, вы не против молчать об этом в Хогвартсе?

—Конечно, нет, — ответил Гарри.

—Обещаю, — добавила я. Хагрид выглядел довольным, затем снова достал свой розовый зонтик, дважды постучал им по борту лодки, и мы понеслись в сторону суши.

—Почему нужно сойти с ума, пытаясь ограбить Гринготтс? — спросил Гарри.

—Заклинания, чары, — ответил Хагрид, разворачивая газету по ходу разговора, — говорят, что хранилища с высокой степенью защиты охраняют драконы. А потом вам придется искать дорогу, Гринготтс находится в сотнях миль под Лондоном, видите ли. Глубоко под метро. Вы умрете от голода, пытаясь выбраться наружу, даже если вам удастся раздобыть что-нибудь.

Я и Гарри сидели в тишине, пока Хагрид читал, мы научились у дяди Вернона не прерывать кого-то, когда он читает газету. Я сидела и смотрела на облака. Я могла сказать, что Гарри очень хотел продолжать задавать вопросы, я тоже хотела. Но я решила, что все книги, которые я сегодня куплю, дадут ответы на все мои вопросы.

—Министерство магии, как обычно, все портит, — услышала я бормотание Хагрида, когда он перевернул страницу.

—Здесь есть Министерство магии? — быстро спросил Гарри. Я обернулась к Хагриду, прислушиваясь.

—Конечно, — сказал Хагрид, — они, конечно, хотели назначить Дамблдора министром, но он никогда не покинул бы Хогвартс, поэтому работу получил старый Корнелиус Фадж. Наглец, если такое вообще возможно. Поэтому он каждое утро забрасывает Дамблдора совами, прося совета.

—Но чем занимается Министерство магии? — снова спросил Гарри.

—Ну, их главная работа, скрывать от маглов, что в стране до сих пор есть ведьмы и волшебники.

—Почему? — Гарри продолжил свою череду вопросов.

—Зачем? Черт возьми, Гарри, все захотят с помощью магии решить свои проблемы. Не, нас лучше оставить в покое.

Лодка причалила, когда мы все вышли и направились на улицу. Люди смотрели на Хагрида, пока мы шли через маленький городок к железнодорожной станции. Поскольку он был в два раза выше всех остальных, он постоянно указывал на обычные предметы, такие как парковочные счетчики, и громко говорил.

—Видите это, Сара, Гарри? Чего только не придумывают эти маглы, а?

—Хагрид, мы всю жизнь прожили в магловском мире, — ответила я, сдерживая смех.

—А, ты права. Думаю, для вас это не такая уж большая проблема, — ответил он.

Нам с Гарри приходилось иногда бежать, чтобы не отстать от Хагрида, за ним было трудно угнаться. Гарри только что пробежал обратно и запыхался, когда он заговорил...

—Хагрид, вы сказали, что в Гринготтсе есть драконы? — спросил Гарри.

—Ну, так говорят, — ответил Хагрид, — черт возьми, я бы хотел дракона.

—Вы бы хотели? — озадаченно спросил Гарри.

—Это звучит очень опасно, сэр, — добавила я.

—Я хотел такого с самого детства, вот, пожалуйста, — ответил Хагрид, явно не беспокоясь об

опасности. Я только покачала головой, когда мы вошли на вокзал. Хагрид не знал, как работают "магловские деньги", поэтому он передал их мне и Гарри, чтобы мы купили билеты. Еще больше людей уставились на Хагрида, который занял два места и начал вязать то, что выглядело как канареечно-желтый цирковой шатер.

—У вас еще есть письма? — спросил он, пока мы считали стежки.

Мы оба достали свои письма из карманов.

—Хорошо, — ответил Хагрид, — там есть список всего, что вам нужно.

Я развернула пергамент, как и Гарри, и начала читать список с большим интересом.

Школа чародейства и волшебства ХОГВАРТС

ФОРМА

Студентам первого курса необходимо иметь:

1. Три простых рабочих мантии (черного цвета)
2. Одна простая остроконечная шляпа (черная) для дневного ношения
3. Одна пара защитных перчаток (из кожи дракона или аналогичных материалов)
4. Один зимний плащ (черный, с серебряными застежками).

КНИГИ КУРСА

Все студенты должны иметь по экземпляру каждой из следующих книг:

"Стандартная книга заклинаний" (1 класс). Миранда Гуссокл

"История магии". Батильда Бэгшот

"Теория магии". Адальберт Уоффлинг

"Руководство по трансфигурации для начинающих". Эмерик Свитч

"Тысяча магических трав и грибов". Филлинда Спора

"Магические отвары и зелья". Арсениус Джиггер

"Фантастические твари: места их обитания". Ньют Скамандер

"Темные силы: Руководство по самозащите". Квентин Тримбл

Полагается иметь:

1 волшебная палочка

1 котел (оловянный, стандартный размер 2)

1 набор стеклянных или хрустальных флаконов

1 телескоп

1 латунные весы

Студенты могут также привезти с собой сову или кошку или жабу.

РОДИТЕЛЯМ НАПОМИНАЮТ, ЧТО ПЕРВОКУРСНИКАМ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ ИМЕТЬ СОБСТВЕННЫЕ МЕТЛЫ.

Мой взгляд бегал по списку книг. Так много книг, которые нужно прочитать, я была в восторге. Но не только книги — все, что было в списке, вызывало у меня дикий восторг. Новая одежда, предметы для проведения экспериментов... палочка.

—Мы можем купить все это в Лондоне? — спросил Гарри, нарушая тишину.

—Если вы знаете, куда идти, — ответил Хагрид.

Ни я, ни Гарри никогда не были в Лондоне, и хотя Хагрид знал, куда идти, было ясно, что он не добирался туда обычным способом. Он застрял у турникета по пути в метро и жаловался, что места в поезде слишком маленькие.

—Я не знаю, как маглы обходятся без магии, — сказал нам Хагрид, пока мы поднимались по сломанному эскалатору на улицу.

На улице было многолюдно, но Хагрид легко освободил дорогу благодаря своим габаритам. Я огляделась вокруг и осмотрела достопримечательности центра Лондона. Здесь были рестораны, кинотеатры, боулинг, но нигде я не видела магазина волшебных книг...

—Вот он, — сказал Хагрид, остановившись, — "Дырявый котел". Это знаменитое место.

Хагрид указал на крошечный на вид паб, и то, как маглы пробегали мимо него, казалось, указывало на то, что они не могли его видеть. Хагрид провел нас внутрь. Он был темным и обшарпанным, и я удивилась, что он якобы знаменит. Несколько старушек сидели в углу, одна курила длинную трубку. Маленький человечек в шляпе разговаривал с лысым барменом. Когда мы вошли, разговоры прекратились.

—Как обычно, Хагрид? — спросил бармен, увидев Хагрида.

—Не могу, Том, я по делам Хогвартса, — сказал Хагрид, хлопнув своей огромной рукой по нашим с Гарри плечам, отчего у нас подкосились колени.

—Боже правый, — сказал бармен, глядя на нас, — это... это может быть...?

Во всем пабе воцарилась полная тишина.

—Благослови мою душу, — прошептал старый бармен, — Поттеры... какая честь.

Он поспешно вышел из-за стойки, бросился к Гарри и схватил его за руку со слезами на глазах.

—С возвращением, мистер Поттер, с возвращением, — затем он повернулся ко мне, — и вас, мисс Поттер, с возвращением.

И я, и Гарри молчали. Все смотрели на нас, никто никогда не обращал на нас внимания на Тисовой улице. Если только это не было наказанием. Тишину нарушил скрип стульев, когда каждый в пабе бросился пожимать нам руки, хотя Гарри явно был более... желанным близнецом.

—Дорис Крокфорд, мистер Поттер, не могу поверить, что мы наконец-то встретились. Для меня это тоже большая честь, мисс Поттер.

—Я так горжусь, мистер Поттер, я просто так горжусь. Вы тоже мисс Поттер.

—Всегда хотел пожать вам руку, я весь трепещу. Хотел познакомиться и с вами, мисс Поттер.

—Очень рад, мистер Поттер, просто не могу вам сказать, Дингл, Дедалус Дингл. Для меня это тоже честь, мисс Поттер.

—Я видел вас раньше! — сказал Гарри, когда шляпа Дедалуса Дингла упала на пол, — вы кланялись мне однажды в магазине.

Я вспомнила, что в том случае Дингл поклонился Гарри, из-за чего тетя Петунья спросила, знает ли он этого человека, а затем вытащила нас из магазина, так ничего и не купив.

—Он помнит! — воскликнул Дедалус Дингл, оглядывая всех вокруг, — вы слышали это? Он помнит меня!

Гарри снова и снова пожимал руки, Дорис Крокфорд вернулась еще. Я заметила, что люди,

возможно, больше интересовались Гарри, чем мной... чему я была отчасти благодарна. К нам направился бледный молодой человек, его глаз дергался, и он выглядел нервным.

—Профессор Квиррелл! — сказал Хагрид, — Гарри, Сара, профессор Квиррелл будет одним из ваших учителей в Хогвартсе.

—П-п-поттеры, — заикаясь, произнес профессор Квиррелл, схватив Гарри, а затем меня за руку, —не могу сказать, как я рад с вами познакомиться.

—Очень приятно, сэр, — ответила я.

—Какого рода магию вы преподаете, профессор Квиррелл? — спросил Гарри.

—З-защиту от д-д-темных искусств, — пробормотал он, похоже, испугавшись своего предмета, —н-не то чтобы тебе это было н-не нужно, а, П-П-Поттер? Ты пойдешь покупать нужные книги, я полагаю? Мне самому нужно взять новую книгу о вампирах.

Мужчина выглядел испуганным. Однако профессор Квиррелл потерял Гарри из виду, так как все хотели посмотреть на него. Десять минут люди толпились вокруг моего брата, изредка поглядывая на меня. В конце концов, вмешался Хагрид.

—Надо идти, много покупок. Пойдем, Гарри, Сара, — позвал он, перекрывая шум.

Дорис Крокфорд в последний раз пожала руку Гарри, после чего Хагрид вывел нас через черный ход в небольшой двор, обнесенный стеной. Хагрид с ухмылкой смотрел на нас обоих.

—Я же говорил вам, не так ли? Говорил, что ваша пара знаменита. Даже профессор Квиррелл дрожал, встречая вас. Хотя он всегда дрожит.

—Он всегда такой нервный? — спросил Гарри.

—О, да. Бедный парень. Блестящий ум. Пока он учился по книгам, все было хорошо, но потом он взял годичный отпуск, чтобы получить опыт из первых рук... Говорят, он встретил вампиров в Шварцвальде, и там была неприятная история с одной ведьмой, с тех пор он никогда не был прежним. Боится студентов, боится своего предмета, и где теперь мой зонтик?

—Бедняга, — посочувствовала я.

Правда заключалась в том, что я могла видеть себя похожей на этого человека, я была умной. Но в поле... я не была лучшей в реальных условиях. Хагрид тем временем начал считать кирпичи над мусорным баком.

—Три вверх... два поперек..., — бормотал он, — так, отойдите.

Затем трижды постучал по стене. Я с изумлением наблюдала, как кирпичи, которых он коснулся, задрожали, а потом начали отползать в сторону, потом в середине появилась маленькая дыра, она становилась все шире и шире, через секунду мы стояли перед аркой, достаточно большой даже для Хагрида, ведущей на мощеную улицу, которая извивалась на много метров вперед.

—Добро пожаловать в Косой переулок, — сказал нам Хагрид. Гарри ухмыльнулся, а я застыла в благоговейном ужасе.

Мы прошли через арку, которая закрылась за нами. Ближайший магазин был посвящен котлам, в котором был представлен широкий ассортимент их видов. От медных до серебряных и оловянных.

—Да, вам обоим понадобится по одному, — сказал Хагрид, — но сначала мы должны получить ваши деньги.

<http://tl.rulate.ru/book/74433/2076204>